

directory
of the commission
of the
european communities

BRUSSELS - SEPTEMBER 1971

directory

of the commission

of the

european communities

BRUSSELS - SEPTEMBER 1971



DIRECTORY OF THE COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

CONTENTS

	<u>Page</u>
The Commission	3
Special responsibilities of the members of the Commission	5
Secretariat of the Commission	7
Legal Service	8
Spokesman's Group	9
Statistical Office	10
Commission delegation to the negotiations on the enlargement of the European Communities	12
Administration of the customs union	13
DG I - External relations	14
DG II - Economic and financial affairs	18
DG III - Industrial, technological and scientific affairs	20
Training and Education Group	23
DG IV - Competition	24
DG V - Social affairs	26
DG VI - Agriculture	29
DG VII - Transport	32
DG VIII - Development aid	34
DG IX - Personnel and administration	36
DG X - Press and Information	39

	<u>Page</u>
DG XI - External trade	42
DG XII - *	
DG XIII - Dissemination of information	44
DG XIV - Internal market and approximation of legislation . .	45
DG XV - *	
DG XVI - Regional policy	47
DG XVII - Energy, safeguards and controls of Euratom	48
DG XVIII - Credit and investments	50
DG XIX - Budgets	51
DG XX - Financial control	52
Joint Research Centre	53
Euratom Supply Agency	54
Security Office	55
Office for official publications of the European Communities	56

* Directorates-General abolished as a result of reorganization.

THE COMMISSION

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Telex 21 877 - Brussels

President

Franco Maria MALFATTI

Chief Executive Assistant

Renato RUGGIERO

Chief Adviser

Adolfo PIZZUTI

Adviser

Fabrizio CACCIA DOMINIONI

Vice-President

Sicco L. MANSHOLT

Chief Executive Assistant

Sjouke JONKER

Executive Assistant

Robert COHEN

Adviser

Adriaan SPREY

Vice-President

Raymond BARRE

Chief Executive Assistant

Jean-Claude PAYE

Chief Adviser

Jean DEGIMBE

Adviser

Maurice SCHAEFFER

Vice-President

Wilhelm HAFERKAMP

Chief Executive Assistant

Manfred LAHNSTEIN

Executive Assistant

Franz FROSCHMAIER

Adviser

Manfred WEGNER

Member

Chief Executive Assistant
Chief Adviser
Executive Assistant

Albert COPPE

Daniel CARDON DE LICHTBUER
Raymond RIFFLET
Paul LEMOINE

Member

Chief Executive Assistant
Chief Adviser
Executive Assistant

Jean-François DENIAU

Jean CHAPPERON
...
Pierre DUCHATEAU

Member

Chief Executive Assistant
Executive Assistant

Altiero SPINELLI

Aurelio PAPPALARDO

Member

Chief Executive Assistant
Adviser
Executive Assistant

Albert BORSCHETTE

Robert SUNNEN
Henri ENTRINGER
Guillaume MULLER

Member

Chief Executive Assistant
Executive Assistant

Ralf DAHRENDORF

Klaus TERFLOTH
Dietrich HAMMER

SPECIAL RESPONSIBILITIES OF THE MEMBERS OF THE COMMISSION

President	Franco Maria MALFATTI	Secretariat Legal Service Spokesman's Group Security Office
Vice-President	Sicco L. MANSHOLT	Agriculture
Vice-President	Raymond BARRE	Economic and financial affairs Statistical Office
Vice-President	Wilhelm HAFFERKAMP	Internal market and approximation of legislation Energy, safeguards and control of Euratom Euratom supply agency
Member	Albert COPPE	Social affairs Transport Personnel and administratio Credit and investments Budgets Financial control
Member	Jean-François DENIAU	Commission delegation to the negotiations on the enlargement of the European Communities Development aid

Member	Altiero SPINELLI	Industrial, technological and scientific affairs Training and education group Administration of the customs union Joint Research Centre
Member	Albert BORSCHETTE	Competition Press and Information Dissemination of information Regional policy
Member	Ralf DAHRENDORF	External relations External trade

SECRETARIAT OF THE COMMISSION

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Secretary-General

Emile NOEL

Deputy Secretary-General

Klaus MEYER

Director

Walter VERHEYDEN

Adviser

Alex HOVEN

Administrative unit	Head
1. Registrar's office	Frans DE KOSTER
2. Secretariat of group meetings and meetings of Chief Executive Assistants	Gaetano DONA'
3. Internal coordination and official relations with Member States	Jacobus Nicolaas STEMPELS
4. Relations with the Council (I)	Henri ETIENNE
5. Relations with the Council (II)	Umberto STEFANI
6. Liaison with the European Parliament	Jean-Joseph SCHWED
7. General Report and other periodical reports	Rodolphe GACHOT

Secretariat of the ECSC Consultative Committee

Léon MOURET

LEGAL SERVICE

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General
Deputy Director-General
Assistant to Director-General

Walter MUCH
Gérard OLIVIER
...

Legal Advisers

Raymond BAEYENS
Louis DE LA FONTAINE
Jean-Pierre DELAHOUSSE
Paul LELEUX
Heinrich MATTHIES
Giancarlo OLMI
Emile REUTER
Italo TELCHINI
Jochen THIESING

Friedrich-Wilhelm ALBRECHT
Gerhard BEBR
René BERAUD
Claus EHLERMANN
Robert FISCHER
Jan GIJSSELS
Pierre LAMOUREUX
Georges LE TALLEC
Cesare MAESTRIPIERI
Giuseppe MARCHESINI
Antonio MARCHINI CAMIA
Guy SAUTTER
Marc SOHIER
Armando TOLEDANO
Leendert VAN DEN BURG
Bastian VAN DER ESCH
Erich ZIMMERMANN

SPOKESMAN'S GROUP

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Spokesman

Beniamino OLIVI

Deputy Spokesman

Paul COLLOWALD

Assistant to Spokesman

Manuel SANTARELLI

Group members

Paul BÄHR

Paul CERF

Robert COX

Gerardo MOMBELLI

Rudolf SIMONS COHEN

George TABER

Marcell VON DONAT

STATISTICAL OFFICE

Centre Louvigny, Luxembourg
Centre européen, Luxembourg-Kirchberg
Telex COMEUR 423

Tel. 288 31
Tel. 479 41

Brussels Liaison Office:
Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General
Adviser on mathematical methods
Assistant to Director-General

Raymond DUMAS
Guy BERTAUD
Egide HENTGEN

Administrative unit

Head

DIRECTORATE A

GENERAL STATISTICS AND ASSOCIATED STATES

Vittorio PARETTI

1. National accounts
2. Financial accounts, monetary statistics,
balance of payments
3. Input-output tables
4. Regional accounts
5. Economic statistics, processing of
information
6. Associated States

Jean PETRE
Piero ERBA
Hugo KRIJNSE LOCKER
Jean REYNIER
Marcel MESNAGE
Raymond SALVAT

DIRECTORATE B

ENERGY

1. Solid, liquid and gaseous fuels
2. Electrical energy and nuclear industry

Camille LEGRAND
Kees ZIJLSTRA
Jean DARRAGON

DIRECTORATE C

TRADE AND TRANSPORT

1. Internal trade	Silvio RONCHETTI
2. External trade	Wilhelm SCHWARZ
3. Transport	Rolf SANNWALD
	Helmut REUM

DIRECTORATE D

INDUSTRY AND HANDICRAFTS

1. Iron and steel and allied industries	Fritz GROTIUS
2. Metal processing, chemicals, industrial structure, handicrafts	Jacques CHARRAYRE
3. Consumer goods industries, indices, industrial nomenclatures	Victor SCHETGEN
	Matthaus BURGER

DIRECTORATE E

SOCIAL STATISTICS

1. Wages	Pierre GAVANIER
2. Standard of living, employment	Joseph NOLS
3. Social security, industrial injuries	Wil VAN DER WEERDEN
	Joachim WEDEL

DIRECTORATE F

AGRICULTURE

1. Prices, agricultural accounts, methods	Stephanus LOUWES
2. Products, balance-sheets	Helmut SCHUMACHER
3. Farm statistics, agricultural structure	Günther THIEDE
	Luciano BARONCELLI

COMMISSION DELEGATION TO THE NEGOTIATIONS
ON THE ENLARGEMENT OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Head of Delegation

Edmund P. WELLENSTEIN

Director

Roland DE KERGORLAY

Chief adviser

Manfred CASPARI

Administrative unit	Head
1. Europe I - Great Britain, Ireland, Denmark, Norway	Francesco FRESI
2. Europe II - Sweden, Finland, Switzerland, Austria, Iceland, EFTA	Paolo CECCHINI

ADMINISTRATION OF THE CUSTOMS UNION

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director

Klaus PINGEL

Administrative unit	Head
1. Administration of the Common Customs Tariff	Raymond JANSSENS
2. Economic tariff problems	Aurelio CINGOLANI
3. Customs value and charges having an effect equivalent to customs duties	Andries ADRIAANSE
4. Problems of tariff technique in connection with trade agreements, association and new members	...
5. Customs systems for the movement of goods	...
6. Origin of goods and measures to combat fraud	...
7. Economic customs systems	Albert HAZELOOP
8. Other customs legislation matters	Claude JACQUEMART

DIRECTORATE-GENERAL I - EXTERNAL RELATIONS

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Helmut SIGRIST

Adviser

Gaetano LITTA MODIGNANI

Assistant to Director-General

Eckehard LOERKE

Administrative unit

Head

DIRECTORATE A

GENERAL AFFAIRS, EXTERNAL RELATIONS
IN THE SCIENTIFIC, TECHNICAL AND
NUCLEAR FIELDS

Walter PAULY

1. General affairs and relations with international organizations, protocol

Carl CHRISTAKI DE GERMAIN

Alfonso DELLI PAOLI
Adviser

Protocol

Joseph KASEL

2. Bilateral relations in the scientific, technical and nuclear fields

Michel AMORY

Gérard Louis DE MILLY
Adviser

DIRECTORATE B

RELATIONS WITH COUNTRIES OF THE
MEDITERRANEAN BASIN

Josephus LOEFF

1. Mediterranean - Spain, Portugal, Israel, etc.

Jean PETIT-LAURENT

2. Implementation of associated agreements with countries of the Mediterranean basin - Greece, Turkey, Tunisia, Morocco, Algeria, Yugoslavia, etc.

Heinz ANDRESEN

DIRECTORATE C

GENERAL POLICY TOWARDS DEVELOPING COUNTRIES,
BILATERAL RELATIONS AND ECONOMIC AGENCIES
OF THE UNITED NATIONS

1. UNCTAD and other United Nations economic agencies, Asia (except Japan, Hong Kong and state-trading Asian countries)
2. Latin America, Near and Middle East, Africa

Mattia DI MARTINO

Götz SCHOFFER

Philipp MASSERER

Department of external offices

Headed by the Assistant
to the Director-General

EXTERNAL OFFICES

LONDON

Delegation of the Commission of the
European Communities to the
United Kingdom

20, Kensington Palace Gardens,
London, W. 8.

Tel. (01) 2299366

Telex EURODELEG London 23 208

Georges BERTHOIN

Adolfo COMBA,
Adviser

Press and information department:

Chesham Street 23
London S.W.1

Tel. BELgravia 49 04

Telex: 23 266

Derek PRAG

GENEVA

Delegation of the Commission of the
European Communities to the international
organizations in Geneva

72, rue de Lausanne
Genève

Tel. 31 83 30

Telex COMEUR Genève 23 275

Pierre NICOLAS

PARIS

Delegation of the Commission of the
European Communities to the OECD

61, rue des Belles-Feuilles
Paris 16ème

Tel. KLEber 53-26

Telex COMEUR Paris 20 806

Adolphe de BAERDEMAKER

René FOCH,
Chief Adviser

Henri VARENNE,
Adviser

WASHINGTON

Delegation of the Commission of the
European Communities in the
United States

2100 M. Street N.W.
(Suite 707)
Washington D.C. 20037

Tel. (202) 296-5145, (202) 296-2828

Telex 24455 COMEU UR

Aldo Maria MAZIO

Curt HEIDENREICH,
Chief Adviser

Pierre MALVE,
Adviser

Press and information department:

2100 M. Street N.W.
(suite 707)
Washington D.C. 20037

Tel. (202) 296-5131

Telex 24 365 EUCOM UR

Leonard B. TENNYSON

New York Office

Commerce Building 2207
155 East 44th Street
New York 10 017

Tel. 212 MU 20458

Telex 012 396

Franco CIARNELLI

SANTIAGO DE CHILE

Delegation of the Commission of the
European Communities to Latin America

Wolfgang RENNER

Edif. Torres de Tajamar, Torre A,
Apt. 404
Avda Providencia 1072, Santiago de Chile
Postal address: Casilla 10093

Tel. 250555

Telex COMEUROP SGO 344

Montevideo Office

Calle Bartolome Mitre, 1337
Montevideo
Postal address: Casilla 641

Tel. 984242

Telex 779 COMEUR CX

DIRECTORATE-GENERAL II - ECONOMIC AND FINANCIAL AFFAIRS

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Ugo MOSCA

Assistant to Director-General

Maurizio MICOCCHI

Secretary of the Monetary Committee

Giampietro MORELLI

Administrative unit

Head

DIRECTORATE A

NATIONAL ECONOMIES AND ECONOMIC TRENDS

Bernhard MOLITOR

1. The Community

Paul VAN DEN BEMPT

2. France

Miss Hildegard AHRENS

3. Germany

Dirk BREETVELD

4. Italy

Lothar FLOSS

5. Benelux

Francisco PORRE

6. Methods of analysis and business surveys

Jean-Claude MOREL

DIRECTORATE B

ECONOMIC STRUCTURE AND DEVELOPMENT

Roland TAVITIAN

1. Preparation of medium-term economic policy programmes

Hermann BURGARD

2. Execution of programmes and structural policies

Roger PARTRAT

3. Analyses and medium-term quantitative forecasts by countries

Gaetano SPERANZA

4. Community projections, syntheses and methods

DIRECTORATE C

MONETARY MATTERS

1. International monetary problems
2. Financial institutions and capital markets
3. Domestic and Community monetary policy

Frédéric BOYER DE LA GIRODAY

Herman WORTMANN

Marcel SARMET

Luigi MARINI

DIRECTORATE D

BUDGETARY AND FINANCIAL MATTERS

1. Analysis and comparison of budgets
2. Budget policy and programming of public finances
3. Analysis methods and instruments of budgetary policy

Gérard WISSELS

Peter MÖCKEL

Xavier LANNES

Liaison office between the Commission
and the European Investment Bank

Ernest MUHLÉN

DIRECTORATE-GENERAL III - INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL AND SCIENTIFIC AFFAIRS

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Robert TOULEMON

Deputy Director-General for
Industry and Technology

Fernand BRAUN

Deputy Director-General for
Scientific and Research Policy

Hans Günter SCHUSTER

Adviser

Michel HIRIGOYEN DE COURCY

Assistants to Director-General

Pierre MONTASTRUC
Raymond DUMILIEU

Administrative unit

Head

Attached to Director-General

Environmental problems

Michel CARPENTIER

Attached to Deputy Director-General
for Industry and Technology

Industrial and technological problems
in trade with non-member countries

Dietrich MALTZAHN

DIRECTORATE A

MOVEMENTS OF GOODS

Pierre SCHLOSSER

1. Elimination of technical barriers to trade in the industrial sector
2. Elimination of technical barriers to trade in the food sector
3. Elimination of technical barriers to trade inherent in environmental problems
4. Standardization
5. Measures with equivalent effect to quantitative restrictions, frontier formalities

Daniele VERDIANI

Michel MACRON

Maurice AUBREE

Fernand SPIECE

Miss Teresa DE CORNE

DIRECTORATE B

INDUSTRY - TECHNOLOGY - STEEL

Adviser

1. General objectives, forward programmes and market analysis
2. Production, supply and raw materials
3. Market rules and control reports
4. Technical research and industrial innovations
5. Iron and steel technology

Johannes PETRICK

Michel PANNIER

Hans KUTSCHER
Chief Adviser

Franco MASSA ROLANDINO

...

Jean SEBILLE

Otto BECKER

DIRECTORATE C

INDUSTRY - TECHNOLOGY -
NUCLEAR AND ENERGY SECTORS

Principal Advisers

1. Proven-type reactors and nuclear electricity production technology
2. Fuel cycle
Uranium enrichment
3. Advanced and fast reactors
4. Nuclear safety techniques

Armando BARUFFA

Arnold DE STORDEUR
Roger SCALLIET

Manfred SIEBKER

Serge ORLOWSKI

Pierre MARIEN

Willems VINCK

DIRECTORATE D

INDUSTRY - TECHNOLOGY -
ELECTRONICS, DATA PROCESSING, AERONAUTICS,
SPACE, NEW MEANS OF TRANSPORT

1. Data processing and electronics
2. Aeronautics, space and new means of transport

Pierre BOURGUIGNON

Jules QUEQUIN

Marcello BUZZONETTI

DIRECTORATE E

INDUSTRY - TECHNOLOGY - MISCELLANEOUS SECTORS

	Costantino FRIZ
1. Metals, electrical and mechanical engineering	Hendrik YDO
2. Chemicals, rubber	...
3. Miscellaneous industries: paper pulp, paper, construction, ceramics, tourism and cinema	...
4. Food	Marc LACOTTE
5. Textiles	Antonio VAGLIASINDI
6. EURISOTOP Office	Georg PRÖPSTL

DIRECTORATE F

INDUSTRIAL AND TECHNOLOGICAL POLICY

	Jean FLORY
1. Industrial policy - studies and instruments	José NICOLAI
2. Technological promotion - studies and instruments	Heinrich VON MOLTKE
3. Company analysis	Constantin GOUDIMA
4. Small and medium companies, crafts and trade	Mrs Emma BACHEM-KLEINE
5. Relations with non-governmental organizations	...

DIRECTORATE G

SCIENTIFIC POLICY AND COORDINATION OF RESEARCH

	Hans GLAESNER
1. Programme evaluation	Ernst RÖMBERG
2. Scientific policy	Giuseppe VALENTINI, acting
3. Coordination of research programmes	...
4. Contracts	Gabriel DE SADELEER

SCIENTIFIC PROGRAMMES

Fusion

Donato PALUMBO
Director/Programme Head

Biology

Raymond APPELYARD
Director/Programme Head

BR₂ activities - High-flux
irradiation (Mol)

Herman EHRINGER

Attached administratively to Directorate-General III
and coming directly under the appropriate member of
the Commission

TRAINING AND EDUCATION GROUP

Chief Adviser

Felix MERCEREAU

Adviser

Robert GREGOIRE

DIRECTORATE-GENERAL IV - COMPETITION

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General
Assistant to Director-General

Willy SCHLIEDER
Peter DUESBERG

Administrative unit

Head

DIRECTORATE A

GENERAL COMPETITION POLICY

1. Competition policy and general affairs
2. Rules and matters of principle
3. Economic matters
4. Questions affecting the consumer

Hermann SCHUMACHER

Henrick WITLOX

Paul M. SCHMITT

Remo LINDA

Léon KLEIN

DIRECTORATE B

CARTELS, DOMINANT POSITIONS, PRIVATE
DISCRIMINATION (EXCEPT IN THE ENERGY
AND STEEL SECTORS)

Advisers

René JAUME

Jean DUBOIS

Gerrit LINSSEN

Roland MUSSARD

Marco PICCAROLO

DIRECTORATE C

CARTELS, MERGERS, PRIVATE
DISCRIMINATION (ENERGY AND STEEL)

1. Energy
2. Steel

Jean VERGES
Wolf VON DER HEIDE
Erich SCHMITZ

DIRECTORATE D

AIDS, PUBLIC DISCRIMINATION AND PUBLIC
ENTERPRISES, STATE MONOPOLIES

1. General problems
2. General aid systems
3. Individual cases
4. State monopolies and public enterprises

Pierre MATHIJSSEN
Jean Louis CADIEUX
Jean JAEGER
Günther ETZENBACH
...

DIRECTORATE E

INSPECTION

Adviser

1. Inspection - EEC, except Energy
2. Inspection - Energy and Steel

3. Studies and documentation

Aldo CARISI
Helmut SCHEUFELE
Jacques VANDAMME
Alfons STEINWAND
Helmuth BOHLEN,
Adviser
Robert LEPAPE,
Adviser
Fernand VAN PRAET

DIRECTORATE-GENERAL V - SOCIAL AFFAIRS

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels
Rue Aldringer 29, Luxembourg

Tel. 35 00 40/35 80 40
Tel. 292 41

Director-General	...
Chief Assistant	Maurice GIBON
Assistant to Director-General	Jean DANIS

Administrative unit

Head

BRUSSELS

Attached to the Director-General

Reports, analyses and social aspects
of Community policies

Leo CRIJNS

DIRECTORATE A

MANPOWER

1. Employment
2. Free movement
3. Vocational guidance and training

Heinz HENZE
Fernand BESSE
Jean GELDENS
Karl-Heinz MASSOTH

DIRECTORATE B

RE-EMPLOYMENT AND READAPTATION

1. European Social Fund
2. Readaptation and reorganization
3. Social aspects of conversion and regional policy

Georges MICHEL
Ugo MUNZI
Paulus DE BOER
Ezio TOFFANIN

DIRECTORATE C

SOCIAL SECURITY AND WELFARE

- | | |
|---|--------------------|
| 1. General problems of social security | Jacques-Jean RIBAS |
| 2. Housing, social services and family policy | Jean HASSE |
| 3. Social security of migrant workers and Secretariat of the Administrative Committee | Horst ZÖLLNER |
| | Marcel SCHNEIDER |

DIRECTORATE D

LIVING AND WORKING CONDITIONS AND INDUSTRIAL RELATIONS

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Working conditions and labour law | Jacobus VAN DIERENDONCK |
| 2. Wages and incomes | Carlo RAMACCIOTTI |
| 3. Industrial relations, industrial sociology | Jean BOUDARD |
| | Hermann OLLENHAUER |

LUXEMBOURG

DIRECTORATE E

HEALTH PROTECTION

- | | |
|--|--|
| 1. Environmental health and surveillance of radioactivity | Pierre RECHT
Adviser <u>hors classe</u> |
| 2. Radioactive waste and prevention and safety measures in nuclear installations | Jan SMEETS |
| 3. Basic safety standards, studies and regulations | Ernst HAMPE |
| | Hans ERISKAT |

DIRECTORATE F

INDUSTRIAL SAFETY AND MEDICINE

1. Industrial medicine and hygiene
2. Industrial safety
3. Safety matters in the coal and steel sectors
4. The Mines Safety and Health Commission

Umberto VIDALI

Pierre HENTZ

Günther ARNING

Pierre LEMOINE

Jules LECLERCQ

DIRECTORATE-GENERAL VI - AGRICULTURE

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Telex 22 037

Agricom Brussels

Director-General

Louis Georges RABOT

Deputy Director-General

Berend HERINGA

Assistants to Director-General

Heinz BRUNS

Michel-Jean JACQUOT

Administrative unit	Head
---------------------	------

Administrative units attached to Deputy
Director-General HERINGA

1. Harmonization of laws and regulations in the veterinary and animal health fields
2. Harmonization of laws and regulations in the crops and food products field

Gero DALEIDEN

Rudolf GRAEBER

DIRECTORATE A

INTERNATIONAL AFFAIRS RELATING
TO AGRICULTURE

Helmut VON VERSCHUER

1. Agricultural affairs concerning relations with non-member countries
2. Agricultural affairs concerning membership and association agreements
3. International organizations, agreements concerning agriculture
4. Relations with non-governmental organizations

Horst MARNULLA

Alberto EMMA

Livio MARINUCCI

Pierre PIGNOT

DIRECTORATE B

ORGANIZATION OF MARKETS IN CROP PRODUCTS

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Cereals and derived products | Raymond LEONDURAND |
| 2. Sugar | Dieter GRUPE |
| 3. Oilseeds and oleaginous fruit, fats and textile plants | Giampiero SCHIRATTI |
| 4. Matters relating to the various products | Maurice BARTHELEMY |

DIRECTORATE C

ORGANIZATION OF MARKETS IN LIVESTOCK PRODUCTS

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1. Cattle and meat | Guy AMIET |
| 2. Milk products | Nunzio DI PILLO |
| 3. Poultry products | Siegfried KORTH |
| | Ludovicus VAN ACTMAAL |

DIRECTORATE D

ORGANIZATION OF MARKETS IN SPECIALIZED CROPS, FISHERIES AND FORESTRY

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Fruit and vegetables and processed products | Cornelis DRIESPRONG |
| 2. Wine, spirits and derived products | Pierre BERTIN |
| 3. Fishery products | ... |
| 4. Forests and forestry products | Xavier LE CHATELIER |
| 5. Tobacco, hops, potatoes and other specialized crops | ... |

DIRECTORATE E

AGRICULTURAL ECONOMICS AND STRUCTURE

Raymond CRAPS

1. Coordination of national structure policies and Community measures

Georges RENCKI

2. Conditions of competition in agriculture

Adrien RIES

3. Measures concerning the sociological structure of the agricultural population, land tenure

Giuseppe SCUPPA

4. Reports and general economic questions

Hans-Helmut WÄCHTER

5. Balance-sheets, studies, information

François STROOBANTS

6. Analysis of the social situation in agricultural enterprises

Claude BAILLET

DIRECTORATE F

EUROPEAN GUIDANCE AND GUARANTEE FUND

Hendrik ZIJMANS

1. EAGGF: Guarantee

François MULLER

2. EAGGF: Guidance

Gualberto SCARAMELLA

DIRECTORATE-GENERAL VII - TRANSPORT

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Paolo RHO

Chief Assistant

Andreas REINARZ

Assistant to Director-General

Nicola BELLINI

Administrative unit

Head

DIRECTORATE A

GENERAL DEVELOPMENT OF THE COMMON
TRANSPORT POLICY

Günter KRAUSS

1. Objectives and programme - Relations with other Community institutions and with international organizations
2. Consultation and infringements - Legislation
3. Economic studies - General sea and air transport matters
4. Access to the market

...

Martinus HEINSIUS

Enrico VITTORELLI

Francesco VENTRELLA

DIRECTORATE B

TRANSPORT RATES AND CONDITIONS

Ivan DEBOIS

1. General rates policy
2. Application of the special provisions of the EEC Treaty
3. Application of the special provisions of the ECSC Treaty

Heinrich SCHULZE

Jacques D'ELBREIL

Veit SCHMITT

Transport rates office

Wilhelm KOCH

DIRECTORATE C

HARMONIZATION, COORDINATION AND
FINANCING OF INFRASTRUCTURES

1. Harmonization of provisions affecting competition in transport
2. Coordination of infrastructure investment, technical harmonization
3. Infrastructure financing arrangements, transport costs

Jacques DOUSSET

Joseph LEMMENS

Mario DE AGAZIO

Robert GOERGEN

DIRECTORATE-GENERAL VIII - DEVELOPMENT AID

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Hans-Broder KROHN

Adviser

...

Deputy Director-General

Jacques FERRANDI

Assistant to Director-General

Eberhard RHEIN

Administrative unit

Head

Directly attached to the Director-General

"Periodical reports"

Edouard DE LA PARRA

DIRECTORATE A

GENERAL AFFAIRS AND EDUCATION

Johannes WESTHOFF

1. General, legal and institutional matters
2. Education programmes, in-service training and symposia

Gerhard SCHIFFLER

Aymery DE BRIEY

DIRECTORATE B

DEVELOPMENT POLICY AND STUDIES

Jean DURIEUX

1. Development policy
2. Development studies

Jean-Claude MULLER

Dieter FRISCH

DIRECTORATE C

EUROPEAN DEVELOPMENT FUND

Jacques FERRANDI
(Deputy Director-General)

Adviser

Helmut PHILIPP

1. Programmes - Geographical Sector 1
2. Programmes - Geographical Sector 2
3. Building, industry, agriculture, general infrastructure
4. Road infrastructure
5. Financial operations

Erich WIRSING

Detalmo PIRZIO-BIROLI

Corrado CORNELLI

Albert BERRENS

André AUCLERT

DIRECTORATE D

PRODUCTION AND TRADE

1. Trade liberalization and promotion
2. Products, organization of markets,
aids to production

Giovanni UGO

Michel CELLERIER

Giuseppe PORCASI

DIRECTORATE-GENERAL IX - PERSONNEL AND ADMINISTRATION

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels
Centre Européen, Luxembourg-Kirchberg

Tel. 35 00 40/35 80 40
Tel. 479 41

Director-General	Lamberto LAMBERT
Adviser	Max LACROIX
Assistant to Director-General	Louis PEETERS
Deputy Director-General in Luxembourg	Charles REICHLING
Chief Adviser	Canzio ALMINI
Assistant to Deputy Director-General	Georges WEYRICH

Administrative unit

Head

BRUSSELS

Attached to the Director-General

Medical Service Dr Horst-Adolf SEMILLER

DIRECTORATE A

PERSONNEL

Adviser, Chairman of the Committee on Building Loans	Daniel STRASSER
1. Statute	Enzo VERDERAME
2. Recruiting, appointments, promotion	Dieter ROGALLA
3. Establishment	Yves DESBOIS
4. Individual rights	Raffaele TIROZZI
5. Training, in-service training and social welfare	Julien DE GROOTE
	Elias VERPLOEG

DIRECTORATE B

FINANCIAL ADMINISTRATION

1. Supervision of management of funds
2. Procurement
3. Salaries, pensions and allowances
4. Sickness insurance, accidents, occupational diseases
5. Duty travel

Karlheinz REICHERT

Albert WEGNER

Robert BOSMANS

Cornelis SNOEREN

Heinrich BLENKERS

Jean LEBRUN

DIRECTORATE C

BUILDINGS AND WORKS SERVICES

Adviser

1. Buildings, telecommunications, interpreting installations
2. Mail, archives, works services, transport
3. Equipment

Enrico ANGELINI

Antoine VERHAEGEN

Jean MAUDET

Paul H. BUCHET

Boy ASBEEK BRUSSE

DIRECTORATE D

TRANSLATION, INTERPRETERS, LIBRARY

Adviser

1. Translation and ancillary services (terminology, planning, reproduction)
2. Interpreters, conference service
3. Library, documentation, information, distribution of documents

Antonio CIANCIO

Vittorio PONS

Jacques PIGNOT

Mrs Renée VAN HOOF

Edgar WINKLER

LUXEMBOURG

- | | |
|---|------------------|
| 1. Personnel | Jacques HAMMES |
| 2. Administration | Wolfgang RUHE |
| 3. Management of funds, buildings,
procurement | René KREINS |
| 4. Data processing | Franz FERIN |
| 5. Medium- and long-term translation
service | Joachim BACHRACH |

DIRECTORATE-GENERAL X - PRESS AND INFORMATION

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General
Assistant to Director-General

Jacques René RABIER
Karlheinz HÖLLER

Administrative unit	Head
---------------------	------

Directly attached to the Director-General

Youth - Adult education and university affairs	Jean Charles MOREAU
Information for trade unions	Gianfranco GIRO

DIRECTORATE A

INFORMATION

Louis JANZ

Economic and social information group

1. Agriculture	Miss Irene SCIZIER, acting
2. Industry, energy and scientific research	André SIDET
3. Development aid	Pierre CROS
4. External relations and commercial policy	Camille BECKER

DIRECTORATE B

INFORMATION MEDIA

Jules GERARD-LIBOIS, acting

1. Participation in exhibitions and information campaigns	Guy SIMON
2. Publications	Jules GERARD-LIBOIS
3. Audio-visual media	Rudolf DUMONT DU VOITEL
4. Information visits	Enrico BRESCHI

Press and Information Offices^{*}

BRUSSELS

Jean POORTERMAN

Rue de la Loi 200
1040 Bruxelles
Tel. 35 00 40/35 80 40
Telex 21 877

BONN

Ernst WALLRAPP

Zitelmannstrasse 11
Bonn
Tel. 22 60 41/42/43
Telex 88 6648

BERLIN

...

Kurfürstendamm 102
Berlin 31
Tel. 886 40 28
Telex 18 40 15

THE HAGUE

Henry FAAS

Alexander Gogelweg 22
's-Gravenhage
Tel. 33 41 23
Telex 31 094

LUXEMBOURG

Henri GUILLAUME

Centre européen
Luxembourg-Kirchberg
Tel. 479 41
Telex 76423/446

PARIS

François FONTAINE

61, rue des Belles-Feuilles
Paris 16ème
Tel. KLEber 53 26
Telex COMEUR Paris 20 806

ROME

Guido FUCILI

Via Poli, 29
Roma
Tel. 68 97 22
Telex 61 184

^{*} The Press and Information Offices are directly attached to the Director-General.

United States*

WASHINGTON

2100 M. Street N.W. (suite 707)

Washington D.C. 20037

Tel. (202) 296-5131

Telex 24 365 EUCOM UR

NEW YORK

Commerce Building 2207

155 East 44th Street

New York 10 017

Tel. 212 MU 20458

Telex 012 396

Leonard B. TENNYSON

Franco CIAANELLI

United Kingdom*

LONDON

Chesham Street 23

London S.W.1

Tel. BELgravia 49 04

Telex 23 266

Derek PRAG

Switzerland

GENEVA

Rue de Lausanne, 72

Genève

Tel. 31 87 30

Telex 23 275

Norbert KOELHASE

Latin America*

SANTIAGO DI CHILE

Avda Providencia 1072

Santiago di Chile

Tel. 250555

Telex COMEUROP SGO 344

MONTEVIDEO

Calle Bartolome Mitre 1337

Montevideo

Tel. 984242

Telex 779 COMEUR CX

Wolfgang RENNERT

* Press and Information Departments attached directly to the Head of the Delegation (see DG I).

DIRECTORATE-GENERAL XI - EXTERNAL TRADE

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Edmund P. WELLENSTEIN²

Director-General, acting

Theodorus HIJZEN²

Assistant to Director-General

Klaus EWIG

Administrative Unit

Head

DIRECTORATE A

COMMERCIAL POLICY; MULTILATERAL

AND AGRICULTURAL PROBLEMS

Theodorus HIJZEN

1. Problems in the GATT sphere, commercial problems of the competence of other international organizations, USA
2. Commercial policy towards developing countries (particularly in connection with UNCTAD), basic commodities, world agreements
3. Trade problems in the field of agriculture

Paul LUYTEN

Alexandre STAKHOVITCH,
Chief Adviser

Raymond SIMONNET

² at present responsible for the negotiations on the enlargement of the European Communities.

² appointed to replace Mr Wellenstein, Head of the Commission Delegation, during the enlargement negotiations.

DIRECTORATE B

COMMERCIAL POLICY: OBJECTIVES,

INSTRUMENTS AND INDUSTRIAL PROBLEMS

Wolfgang ERNST

1. Studies, structure and trend of the trade balance, objectives of commercial policy, export promotion, credit insurance

Jean-Louis DE SOYE

2. Commercial policy instruments, bilateral trade relations and negotiations, Canada, Australia, New Zealand

Friedrich KLEIN

3. Special import and export problems, safeguard clauses, Far East

Camillo PAOLI

4. Relations with countries with planned economies in Europe and Asia

Franco GIANFRANCHI

DIRECTORATE-GENERAL XIII - DISSEMINATION OF INFORMATION

29, rue Aldringer, Luxembourg

Tel. 292 41

Director-General

Rudolf BREE

Assistant to Director-General

John GIBB

Technical Adviser
(Coal Research)

Gustav WONNERTH
Adviser

Committee for Scientific and Technical
Information and Documentation (CSTID)

Horst STEINFORT
Adviser

Administrative unit

Head

DIRECTORATE A

TRANSFER OF TECHNICAL INFORMATION
AND INDUSTRIAL PROPERTY QUESTIONS

Jacques LANNON

1. Contracts and licences

Leonardus VAN HEGELSON

2. Patent bureau

Hermann KRONZ

DIRECTORATE B

CENTRE FOR INFORMATION
AND DOCUMENTATION*

1. Coordination, development and publication

André MAUPERON

2. Scientific and technical documentation

Léon ROLLING

* The new structure of this Directorate will shortly be supplemented by the creation of specialized services.

DIRECTORATE-GENERAL XIV - INTERNAL MARKET AND APPROXIMATION
OF LEGISLATION

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Theodore VOGELAAR

Assistant to Director-General

Charles VAN AKEN

Administrative unit

Head

Attached to Director-General

Harmonization policy, analyses and
coordination

...

DIRECTORATE A

RIGHT OF ESTABLISHMENT, SERVICES

Lucien KRAUS

1. Industry, trade, crafts, agriculture
and transport
2. Liberal professions

Ulrich BRUNS- WÜSTFELD

Jean-Pierre GLENNBERCK
DE CRAYENCOUR

DIRECTORATE B

APPROXIMATION OF COMMERCIAL AND
ECONOMIC LEGISLATION

Jean DINU

1. Unfair competition, industrial
property, public contracts
2. Commercial law, procedural law,
private international law
3. Distortions of competition;
other economic legislation

Pierre PUJADE

Winfried HAUSCHILD

Nicolaas BEL

DIRECTORATE C

BANKING AND INSURANCE,
COMPANY LAW

Adviser

1. Banking and insurance
2. Approximation of the law on companies, associations and foundations
3. European company law, law concerning parent-subsidary groups, mergers and transformations of companies

Ivo SCHWARTZ

...

Gérard IMBERT

Edoardo VOLPI

Karl GLEICHMANN

DIRECTORATE D

TAXATION

1. Tax approximation programme, economic bases
2. Direct taxation
3. Turnover tax
4. Indirect taxation other than turnover tax
5. Elimination of tax discrimination

Pietro NASINI

Johannes JANSEN

...

Pierre GULEU

Roger VANDAMME

Giancarlo ROMOLI VENTURI

DIRECTORATE-GENERAL XVI - REGIONAL POLICY

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Jacques CROS

Assistant to Director-General

Charles BARE,
Adviser

Administrative unit	Head
<u>DIRECTORATE A</u>	
<u>STUDIES AND DOCUMENTATION</u>	Emile DUTILLEUL
1. Analysis and documentation	Paul WÄLDCHEN
2. Aims and methods of regional programming	
3. Instruments of regional development policy	
<u>DIRECTORATE B</u>	
<u>DEVELOPMENT AND CONVERSION</u>	Rosario SOLIMA
1. Harmonization and coordination	Wolfgang STABENOW
2. Regional policy measures	Michel BONNEMAISON

DIRECTORATE-GENERAL XVII - ENERGY, SAFEGUARDS AND CONTROLS
OF EURATOM

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels
Place Guillaume, Luxembourg

Tel. 35 00 40/35 80 40
Tel. 292 41

Director-General

Fernand SPAAK

Assistant to Director-General

Philippe LOIR

Administrative unit	Head
<u>BRUSSELS</u>	
<u>Attached directly to Director-General</u>	
1. Energy Policy	Jean LECLERCQ
2. General Affairs	...
<u>DIRECTORATE A</u>	
<u>ENERGY ECONOMY</u>	
1. Energy market structure and intervention measures	Lucio CORRADINI Michel TEITGEN
2. Forecasts, balance-sheets and energy studies	Gerrit VAN DUIJN
<u>DIRECTORATE B</u>	
<u>COAL</u>	
Adviser (coal)	...
1. Market	Casper BERDING, Chief Adviser Louis CALBRE
2. Production	Siegfried VON LUDWIG
3. Supply	François LONG

DIRECTORATE C

OIL AND NATURAL GAS

1. Market
2. Supply
3. Gas

Georges BRONDEL
Piero DAVANZO
Berthold DANIELS
Gerhard WEDEKIND

DIRECTORATE D

NUCLEAR ENERGY, OTHER PRIMARY
SOURCES, ELECTRICITY

1. Economic aspects and development forecasts
2. Supply
3. Electricity

Abraham DE BOER
Jean-Claude CHARRAULT
Gabriele GENUARDI
Hans ELIASMÖLLER

LUXEMBOURG

DIRECTORATE E

SAFEGUARDS AND CONTROLS OF EURATOM

1. Methods and techniques for security control
2. Inspection and external commitments
3. Accounting and controls based on records

Enrico JACCHIA
Ugo MIRANDA
Pierre BOMMELLE
...

DIRECTORATE-GENERAL XVIII - CREDIT AND INVESTMENTS

Place de la Gare, Bâtiment CFL
Luxembourg
Postal address: Centre européen
Luxembourg-Kirchberg

Tel. 48 00 71
Telex: 331 eurcredi 1

Director-General

Fabrizio GILLET

Assistant to Director-General

Lucien MAY

Administrative unit	Head
---------------------	------

DIRECTORATE A

BORROWING AND ADMINISTRATION OF FUNDS

Guy MINES

1. Borrowing

...

2. Administration of funds

Richard HACKER

3. Accounting

...

DIRECTORATE B

INVESTMENTS AND LOANS

André du CASTEL

Technical Adviser

Adolf SCHMITZ

1. Investments

Philippe WERTHAUER

2. Loans

Heinz MORITZ

DIRECTORATE-GENERAL XIX - BUDGETS

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General

Jozef VAN GRONSVELD

Chief Adviser

Georges GOJAT

Assistant to Director-General

Patrick EVERARD

Administrative unit

Head

Attached directly to Director-General

Programmes' Evaluation Unit

Pierre MAILLET
Director

DIRECTORATE A

GENERAL BUDGET AND FINANCE

Carlo FACINI

1. General budget

André CHEVAL

2. Own resources and finance

Francesco VICARIO

3. Accounting and administration
of funds

Theodorus MULDER

DIRECTORATE B

OPERATIONAL METHODS AND BUDGETS

Pierre BAICHÈRE

1. Operational budgets

Ernst SCHAEFER

2. ECSC - Research, readaptation

Pierre LAMBERT

3. Methods and analyses

Antonius RUYGERS

DIRECTORATE-GENERAL XX - FINANCIAL CONTROL

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General - Financial Controller

Hubert EHRING

Assistant to Director-General

Sandro GAUDENZI

Administrative unit	Head
1. Expenditure on personnel	Hendrik HAIGHTON
2. Administrative spending other than on personnel	Jean SCHWENCK
3. EDF, EEC Social Fund, readaptation of ECSC manpower, promotion of ECSC research, operational spending under the Research Budget managed at Headquarters	Gerhard KLEINSIMON Anton SMULDERS Adviser
4. Joint Research Centre	Pierre GHYSSENS
5. Publications Office and administrative spending managed in Luxembourg	Jan SCHWERING
6. EAGGF, revenue and management of assets	Emile MENNENS

JOINT RESEARCH CENTRE

Ispra (Varese), Italy

Tel. 781 31/782 71
Telex: EURATOM 38042/38058

Director-General of JRC
Chief Adviser to Director-General of JRC
Deputy Director-General

Pietro CAPRIOGLIO
Victor RAJEVSKI
Pietro CAPRIOGLIO, acting

GEEI Establishment
(Central Bureau for Nuclear Measurements)

Director
Chief Adviser to Director

Prof. A.H.W. ATEN
Jozef SPÄEPEN

KARLSRUHE Establishment
(Institute for Transuranium Elements)

Director

Prof. Roland LINDNER

FRTTEN Establishment

Director

Günther STERNHEIM

ISPRA Establishment

Scientific Director
Deputy Scientific Director
Director of general services

Sergio FINZI, acting
Sergio FINZI
Paul HERRINCK

EURATOM SUPPLY AGENCY

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel. 35 00 40/35 80 40

Director-General^{*}

Félix OBOUSSIER

Technical Adviser

Roland TURK,
Adviser

^{*} as defined in Article 53 of the Euratom Treaty

SECURITY OFFICE

Rue de la Loi 200, 1040 Brussels

Tel 35 00 40/35 80 40

Director

Tjerk NOYON

Adviser

Alfons KIST

OFFICIAL PUBLICATIONS OFFICE OF THE
EUROPEAN COMMUNITIES*

Luxembourg-Kirchberg
231, Val des Bons Malades
Boite postale 1003, Luxembourg 1

Tel 479 41
Telex: COMEUR L 423
PUBLIOFF 731

Director
Principal Adviser

Charles REICHLING
Jacques LECLERC

Publication
Sales

Louis KNAFF
Erwin GURA

* Set up by the institutions of the European Communities on
16 January 1969 (see Journal officiel No. L 13, 18 January 1969).

The information contained in this Directory
is intended only as a guide for the reader
and may be changed.

